

No. 8558

**NETHERLANDS
and
COLOMBIA**

Agreement concerning technical co-operation. Signed at Bogotá, on 19 July 1966

Official texts: Dutch and Spanish.

Registered by the Netherlands on 3 March 1967.

**PAYS-BAS
et
COLOMBIE**

Accord relatif à la coopération technique. Signé à Bogota, le 19 juillet 1966

Textes officiels néerlandais et espagnol.

Enregistré par les Pays-Bas le 3 mars 1967.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 8558. AGREEMENT¹ CONCERNING TECHNICAL CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF COLOMBIA. SIGNED AT BOGOTÁ, ON 19 JULY 1966

The Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Republic of Colombia, being desirous of strengthening the bonds of friendship between their two peoples and of generally extending the good relations between their two countries, recognizing that it is in their common interest to promote scientific, economic and social progress to the best of their abilities and that regulation of technical co-operation contributes substantially to this end, and considering that these aims would be furthered by the establishment of a general framework for such technical co-operation, have agreed as follows :

Article I

The two Governments shall promote technical co-operation with regard to personnel and equipment between their two countries within the limits of their financial possibilities.

Article II

1. Technical co-operation shall consist of the interchange, in the broadest sense of the word, of knowledge and experience gained, whether or not accompanied by material assistance.

2. Active co-operation of the kind described in the preceding paragraph shall not take place until the Government of the country wishing to take advantage of the possibilities made available to it for co-operation with the other country shall have explicitly made a request to that effect and until both parties shall have reached agreement on the material conditions which such co-operation requires.

Article III

When technical co-operation of the kind referred to in article 2, paragraph 1 above has been decided upon and experts, instructors and specialists have accordingly been made available and fellowships for further training granted, or when a

¹ Came into force provisionally on 11 August 1966, in accordance with the provisions of the notes exchanged on that date at Bogotá, and definitively on 21 December 1966, the date on which the Contracting Parties notified each other that the legal procedures required for the entry into force of the Agreement in their respective countries had been fulfilled, in accordance with article X.